

# envue

jeunesse



HAUT EN COULEURS  
LABORATOIRE DU COLORIAGE  
À LA MÉDIATHÈQUE FRANÇOISE SAGAN

MAIRIE DE PARIS

# cahier jeunesse

atelier

MERCREDI 15 NOV. 16H  
MÉDIATHÈQUE  
MARGUERITE YOURCENAR - 15<sup>e</sup>

## FIGURINES DE L'EL DORADO à partir de 6 ans

Un atelier pour concevoir et réaliser une figurine en deux dimensions inspirée de l'art colombien préhispanique et pour sensibiliser les enfants à cette culture. Parmi un panel d'éléments créés par l'illustratrice Lola Oberson (coiffes, yeux, bouches, oreilles, nez ornements divers), les participants sont invités à choisir plusieurs motifs et à en créer eux-mêmes. Ils découpent puis assemblent les motifs de façon à former une figurine et colorent le tout. L'atelier est proposé par **Noémie Monier**, directrice de la maison d'édition et rédac-trice en chef du magazine *Baïka*.

Sur réservation au 01 45 30 71 41  
ou sur [mediatheque.marguerite-yourcenar@paris.fr](mailto:mediatheque.marguerite-yourcenar@paris.fr)



ET AUSSI...

mercredi 22 nov. 14h30  
Bibliothèque Colette Vivier - 17<sup>e</sup>  
Sur réservation au 01 42 28 69 94.



SAMEDI 18 NOV. 11H  
BIBLIOTHÈQUE VALEYRE - 9<sup>e</sup>

## CONTES DE COLOMBIE : CURRUCUTU, PETIT OISEAU à partir de 3 ans

En pleine forêt, maman oiseau Currucutu vient d'avoir ses petits. Les oisillons ont très faim et maman oiseau veut leur donner quelque chose de spécial. Alors, elle part loin... loin... loin à la recherche de cet aliment extraordinaire ! Mais la nature lui prépare une aventure pleine de surprises... Avec *Currucutu, petit oiseau*, la conteuse **Catalina Pineda** propose des contes courts et amusants, en espagnol et en français.

Sur réservation au 01 42 85 27 56  
ou sur [bibliotheque.valeyre@paris.fr](mailto:bibliotheque.valeyre@paris.fr)



ET AUSSI...

samedi 25 nov. 10h30  
**Contes de Colombie : Chica boum**  
Bibliothèque Aimé Césaire - 14<sup>e</sup>  
Sur réservation au 01 45 41 24 74  
ou sur [bibliotheque.aime-cesaire@paris.fr](mailto:bibliotheque.aime-cesaire@paris.fr)

samedi 9 déc. 15h

**Cuentos de los abuelos : contes de nos ancêtres**  
Bibliothèque André Malraux - 6<sup>e</sup>  
Un conte musical par **Catalina Pineda et Juan Garcia**.



SAMEDI 18 NOV. 14H30  
BIBLIOTHÈQUE FRANÇOIS VILLON - 10<sup>e</sup>

## LA NAISSANCE DE LA PHOTOGRAPHIE 10 - 12 ans

Comment faire un portrait à la manière des photos anciennes, avec les techniques actuelles ? Au moyen d'un reflex numérique installé sur pied, chaque enfant photographie ses camarades à la manière des portraits de personnalités célèbres. La photo est ensuite traitée sur un logiciel en noir et blanc ou en sépia et avec des effets évoquant la photo ancienne. Un moyen de se familiariser avec la technique du portrait (cadrage, lumière, prise de vue, direction de modèle) de manière ludique et avec les outils actuels.

Atelier animé par **Karen Assayag**, photographe professionnelle.  
Sur réservation au 01 42 41 14 30  
ou sur [bibliotheque.francois-villon@paris.fr](mailto:bibliotheque.francois-villon@paris.fr)



SAMEDI 18 NOV. 16H  
MÉDIATHÈQUE MARGUERITE YOURCENAR - 15<sup>e</sup>

## PASSAGERS D'EXILS RENCONTRE MUSICALE ET POÉTIQUE à partir de 12 ans

À l'occasion de la sortie de l'ouvrage *Passagers d'exils*, l'éditeur **Bruno Doucey** propose pour les jeunes et les moins jeunes un voyage en lectures, en poésie et en musique dans le monde des migrants, avec un accompagnement musical par **Christophe Rosenberg**. Cette anthologie, établie par Bruno Doucey et Pierre Kobel, est le cinquième titre de la collection pour adolescents « Poés'ideal », une collection engagée qui rassemble des poèmes autour d'un idéal. L'ouvrage ne se contente pas de rassembler des textes sur le thème de l'exil : il établit un propos, construit une réflexion, facilite une prise de conscience. De Nelly Sachs à Mahmoud Darwich, d'Ananda Devi à Laurent Gaudé, 50 poètes du monde entier disent leur sens de l'hospitalité et offrent leurs mots comme autant de mains tendues.

Sur réservation au 01 45 30 71 41  
ou sur [mediatheque.marguerite-yourcenar@paris.fr](mailto:mediatheque.marguerite-yourcenar@paris.fr)

## cahier jeunesse



À PARTIR DU 21 NOV.  
à MÉDIATHÈQUE FRANÇOISE SAGAN - 10€

## HAUT EN COULEURS LABORATOIRE DU COLORIAGE

tout public

Les livres de coloriage existent depuis bien avant la mode contemporaine qui a vu leur production exploser ces dernières années. Le fonds patrimonial jeunesse Heure Joyeuse présente son importante collection de livres de coloriages, un genre traditionnellement peu acheté et conservé en bibliothèque, mais dans lequel se sont pourtant illustrés de grands peintres et artistes : Maurice Denis, André Masson, Andy Warhol, Keith Haring, pour les plus proches de nous. Avant eux, de grands peintres, affichistes et illustrateurs comme Cecil Aldin, Walter Crane, Carlègle, Clérisse & Pellos, Grand Aigle... L'exposition présente plus d'une centaine de livres de coloriage et dessins originaux de la collection patrimoniale à partir du XIX<sup>e</sup> siècle, ainsi qu'une cinquantaine de créations contemporaines inédites. Le public pourra également découvrir la création de l'illustratrice Emmanuelle Bastien : une fresque qui court sur les vitres de la galerie sur laquelle les visiteurs pourront interagir pour faire apparaître des images via l'utilisation d'un cache. Sans oublier des supports numériques pour visualiser plus largement la collection de l'Heure Joyeuse ou encore avoir un aperçu des brouillons des œuvres réalisées pour cet événement.

vernissage  
mardi 28 nov. à 18h30



### AUTOUR DE L'EXPOSITION

samedis 2, 9  
& 16 déc. à 10h30

Visite commentée  
de l'exposition.

samedi 2 déc. à 14h30

Atelier avec  
**Emmanuelle Bastien**.

À partir de 6 ans

mercredi 6 déc. à 14h30

Atelier avec **Pauline Kaloujny**.

mercredi 6 déc. à 19h

Les inédits que vous ne verrez  
pas dans l'exposition.

mercredis 27 déc.  
& 3 janv. à 14h30

Atelier avec les magazines  
**Georges** et **Graou**.  
7 - 8 ans.

© Elise Linares



SAMEDI 25 NOV. à 10h30  
à BIBLIOTHÈQUE GERMAINE TILLION - 16€

## OPÉRAPHONE LE GRAMOPHONE ENCHANTÉ à partir de 4 ans

Le récital des grandes divas Pénélope et Rosalie est attendu par la foule ce soir. Seulement, à leur entrée en scène, Ludwig, leur fidèle et talentueux pianiste n'est pas là... Que vont-elles faire seules face au public ? Qu'a-t-il bien pu arriver à ce cher Ludwig ? L'apparition d'un mystérieux gramophone va totalement perturber leur concert et les deux divas vont se retrouver à la tête d'une mission bien particulière...

.....  
Sur une idée originale de **Marie Nicot** ; Conception, écriture et mise en scène **Anne-Sophie Honoré** et **Marie Nicot** ; Bande son : voix off **Romain Cannone**, piano **Qiaochu Li**.  
Sur réservation au 01 71 18 97 37  
ou sur [bibliotheque.germaine-tillion@paris.fr](mailto:bibliotheque.germaine-tillion@paris.fr)

© CC-BY-SA-3.0 / Johantheghost



## L'ART TEXTILE DU MOLA à partir de 10 ans

Tissus superposés, jeux de couleurs, motifs géométriques inspirés de la nature : le mola est l'art textile élaboré par les tribus amérindiennes Kuna, dans le Nord de la Colombie. Faits de plusieurs couches de tissus de couleurs différentes, ils sont cousus puis découpés pour faire apparaître des motifs de couleurs. Ces tissus font partie du costume traditionnel des femmes Kuna. Plusieurs bibliothèques proposent des ateliers d'initiation.



samedi 25 nov. à 14h  
Bibliothèque Colette Vivier - 17€  
Sur réservation au 01 42 28 69 94  
ou sur [bibliotheque.colette-vivier@paris.fr](mailto:bibliotheque.colette-vivier@paris.fr)

samedi 25 nov. à 14h30  
Bibliothèque André Malraux - 6€  
Avec l'artiste-plasticienne **Béatrice Rodaro Vico**,  
de l'association La création au quotidien.  
Sur réservation au 01 45 44 53 85  
ou sur [bibliotheque.andre-malraux@paris.fr](mailto:bibliotheque.andre-malraux@paris.fr)  
(la bibliothèque présente une exposition de molas du 18 nov. au 16 déc.)

samedi 2 déc. à 11h  
Médiathèque Françoise Sagan - 10€  
Avec **Béatrice Rodaro Vico**  
Sur réservation au 01 53 24 69 70.

À PARTIR DU 15 NOV.

## LES MORDUS DU POLAR 2017-2018

Tu as entre 12 et 14 ans ? Inscrис-toi  
pour devenir membre du jury du prix des  
Mordus du polar ! Découvre la sélection  
et vote pour ton polar préféré. Incription  
en bibliothèque à partir du 15 novembre.

.....  
Plus d'informations sur le blog des Mordus du polar  
[mordusdupal.blogspot.com](http://mordusdupal.blogspot.com)

Haut en couleur avec  
**uni-ball**

## cahier jeunesse

SAMEDI 25 NOV. 15H  
BIBLIOTHÈQUE MARGUERITE AUDOUX - 3<sup>E</sup>

### ILLUSTRATION D'UN CONTE COLOMBIEN 6 - 10 ans

Après la découverte d'un conte colombien en français et en espagnol, les enfants l'illustrent collectivement sous la forme d'une fresque. Ils s'inspireront de la technique des molas, un art textile traditionnel consistant en la superposition de couches de tissus aux motifs colorés inspirés de la nature.



**Zayda Granada** est née en Colombie où elle débute des études en arts plastiques et en dessin graphique, qu'elle termine en France à l'université Paris 8. Elle vit et travaille à Paris, où elle anime notamment des ateliers de peinture et de dessin pour les enfants.

Sur réservation au 01 44 78 55 20.

### atelier

SAMEDI 25 NOV. 15H30  
MÉDIATHÈQUE HÉLÈNE BERR - 12<sup>E</sup>

### DANSES COLOMBIENNES

4 - 7 ans

Avec la danseuse et chorégraphe **Maritza Arizala**, les enfants apprennent des notions de salsa colombienne et d'autres danses traditionnelles : cumbia, el currulao, rondas... Bien plus qu'une activité classique, les danses traditionnelles apportent aux enfants une maîtrise du corps en tant qu'instrument de créativité. Pour les plus petits, elles représentent une alternative qui stimule leurs sensibilités corporelles et rythmiques.



Née en Colombie et férue de pédagogie, **Maritza Arizala** a créé il y a plus de dix-huit ans la première école de salsa colombienne d'Europe : L'Académie Maritza Arizala, qui porte son nom, et propose diverses activités pour enfants et adultes.

Sur réservation au 01 43 45 87 12  
ou sur [mediatheque.helene-berr@paris.fr](mailto:mediatheque.helene-berr@paris.fr)



SAMEDI 25 NOV. 15H30  
BIBLIOTHÈQUE MOHAMMED ARKOUN - 5<sup>E</sup>

### QUE DEVIENNENT LES BALLONS LÂCHÉS DANS LE CIEL ? à partir de 4 ans

Que deviennent les choses que l'on perd ou qui se perdent ? Mélant pop-up, théâtre de papier et film d'animation, la **Compagnie d'objet direct** adapte l'album de Delphine Chedru et propose de façon drôle, poétique et décalée, des réponses aux nombreuses disparitions que connaît chaque enfant. Que devient... mon dou dou oublié à l'école, le ballon envolé dans le ciel, la perle engloutie par le lavabo, ma chambre transformée par l'obscurité ? Chacune de ces questions, pétées de fraîche curiosité, est l'occasion de découvrir au travers de grands livres pop-up des réponses riches en surprises et en fantaisie.

Sur réservation au 01 43 37 96 54  
ou sur [bibliotheque.mohammed-arkoun@paris.fr](mailto:bibliotheque.mohammed-arkoun@paris.fr)

SAMEDI 2 DÉC. 10H  
BIBLIOTHÈQUE CRIMÉE - 19<sup>E</sup>

### CAJOLAGE

6 mois - 4 ans

Dans ce spectacle de contes-chants de tous les pays, **Dominique Hoff**, conteuse, musicienne et mezzo-soprano, mêle musique et paroles en lingala, italien, français, turc, japonais... Certains airs sont inventés, mais d'autres sont si connus que le public peut les fredonner. Les chants et les histoires de *Cajolage* viennent également du répertoire lyrique classique : berceuses, chants de sorcières, chants du marchand de sable...

Sur réservation quinze jours avant au 01 42 45 56 40  
ou sur [bibliotheque.crimee@paris.fr](mailto:bibliotheque.crimee@paris.fr)



SAMEDI 2 DÉC. 20H  
BIBLIOTHÈQUE GLACIÈRE  
(MARINA TSVETAÏEVA) - 13<sup>E</sup>

### FÊTE DU CONTE CONTES DE GRIMM ÉTERNELS à partir de 7 ans

Lorsque le héros des contes quitte sa maison, il ne sait pas toujours où son chemin le mène. Ce qui est certain c'est qu'il lui est impossible de rester, car l'appel de l'aventure est trop puissant. Accompagnons-le dans ses découvertes, ses joies, ses épreuves, ses rencontres. **Pascal Quéré** nous invite à (re)découvrir les contes des frères Grimm : des récits merveilleux, des quêtes riches en rebondissements ou des facetés inventives et cocasses. Conte depuis plus de 40 ans, il utilise parole et gestes, joue des silences et du rythme, alterne drôleries et émotions avec une grande maîtrise.

Sur réservation au 01 45 89 55 47  
ou sur [bibliotheque.glaciere@paris.fr](mailto:bibliotheque.glaciere@paris.fr)



**uni**  
MITSUBISHI PENCIL

## cahier jeunesse

© DR



SAMEDI 9 DÉC. 10H  
★ BIBLIOTHÈQUE DIDEROT - 12€

### SACHA POLIAKOVA à partir de 6 ans

Un atelier créatif, suivi d'une rencontre avec **Sacha Poliakova**. Née en Russie, cette illustratrice s'installe en France en 1998. C'est en 2003 qu'elle publie son premier livre, *Quand j'étais loup*, et soutient son diplôme à l'École nationale Supérieure des Arts Décoratifs. Elle fait partie de la Compagnie Samolæt comme marionnettiste.

Sur réservation au 01 43 40 69 94  
ou sur [bibliotheque.diderot@paris.fr](mailto:bibliotheque.diderot@paris.fr)



#### ET AUSSI...

7 nov. - 23 déc.

Exposition des illustrations des livres de contes et de berceuses de Sacha Poliakova.

à ne pas manquer !

Une rencontre exceptionnelle avec **Marie-Aude Murail**, auteure de *Sauveur & fils*, à la médiathèque Marguerite Yourcenar (15<sup>e</sup>) le samedi 9 déc. ! voir p. 24 du cahier adulte.

© DR



SAMEDI 9 DÉC. 11H  
★ BIBLIOTHÈQUE JACQUELINE DE ROMILLY - 18€

### SOLEIL

à partir de 20 mois

Ce solo de danse contemporaine, africaine et hip-hop raconte la quête d'un petit garçon qui voudrait garder l'énergie du soleil pour lui seul. Doit-il la rendre au ciel pour que tout le monde puisse en profiter ? À son contact, la danse s'éveille en lui, cette énergie le transporte dans une gestuelle électrique et vive. Alliant une chorégraphie sensible, des pigments colorés à des rythmes africains et contemporains, *Soleil* propose un apprentissage poétique du partage.

Chorégraphie **Christina Towle** ;  
Interprétation et collaboration chorégraphique **Yves Mwamba** ;  
Création lumière **Flore Dupont** ;  
Composition musicale **Paki Zennaro** ;  
Dramaturgie **Sandrine Bonini** ;  
Co-production Réseau Courte-Échelle :  
Festival 1 9 3 Soleil, La Ville de Rosny-sous-Bois,  
Théâtre Paris-Villette, Espace 93 / Cligny-sous-bois,  
Ville de Gennevilliers, Ville des Lilas, Ville de Saint Denis,  
le Festival théâtral du Val d'Oise, le Festival Premières  
Rencontres (Cie Actal), le Conseil Départemental du 93  
Co-production pour la création musicale Spedidam ;  
Sur réservation au 01 42 55 60 20  
ou sur [bibliotheque.jacqueline-deromilly@paris.fr](mailto:bibliotheque.jacqueline-deromilly@paris.fr)

© DR



SAMEDI 9 DÉC. 14H  
★ MÉDIATHÈQUE FRANÇOISE SAGAN - 10€

### KOINOBORI

7 - 12 ans

Les ateliers d'art japonais pour enfants de **Noriko Koma** sont un formidable moyen de faire découvrir la culture artistique japonaise aux enfants. On y apprend à confectionner de manière ludique les objets traditionnels japonais (jouets, objets décos...) à l'aide de matériaux simples et naturels utilisés au Japon (papiers japonais, bois, bambou...). Avec l'atelier Koinobori, les enfants créent une carpe volante en papier (dessin ou coloriage, découpage et origami), un objet traditionnel japonais de la fête des enfants, au mois de mai.

Dans le cadre des *Mordus du Manga*.  
Sur réservation au 01 53 24 69 70.

© Chantal Depagne-Palazon



SAMEDI 9 DÉC. 15H30  
★ BIBLIOTHÈQUE ARTHUR RIMBAUD - 4€

### TROLLS : CONTES NORVÉGIENS AVEC ABBI PATRUX à partir de 7 ans

Ogres ou géants, parfois les deux à la fois, à plusieurs têtes, ou avec un seul œil, les Trolls peuvent dévorer les hommes ou les pétrifier sur place. Mais sur les sentiers du riche imaginaire des forêts de Norvège, se trouve toujours un petit Askelad, prêt à en découdre avec les Trolls, à les embobiner et à les vaincre par la ruse. Tour à tour Askelad, roi, fille de roi, Troll ou Trollesse à plusieurs têtes, **Abbi Patrux** fait avancer les récits surprenants des plus beaux contes merveilleux de Norvège, et continue ainsi à réhabiliter la place des Trolls dans l'imaginaire occidental contemporain.

Sur réservation au 01 44 54 76 70  
ou sur [bibliotheque.arthur-rimbaud@paris.fr](mailto:bibliotheque.arthur-rimbaud@paris.fr)

CHH CH CHH  
CHH CHH CHH  
CHHHCHH CHH

# cahier jeunesse

© F. Blin



SAMEDI 16 DÉC. 15H30  
★ SALLE VAUGIRARD - MAIRIE DU 15<sup>E</sup>

## LES MUSICIENS DE LA VILLE DE BRÈME 5 - 10 ans

Un âne, un chien, un chat et un coq sont malheureux chez leurs maîtres. Ils se sauvent, se rencontrent sur la route et décident d'aller à Brême pour devenir musiciens. En chemin, ils aperçoivent des brigands. Avec adresse, ils les chassent de leur maison et s'installent à leur place. Ils n'iront pas à Brême et finiront leurs jours heureux, en jouant de la cithare et en tapant sur la grosse caisse. La partition musicale jouée sur cithare tyrolienne rythme le voyage des animaux, dont la version la plus connue a été publiée en 1812 en Allemagne par les frères Grimm. Ce grand classique est proposé par la bibliothèque Vaugirard avec les marionnettes à fils de la compagnie Blin.

Sur réservation au 01 48 28 77 42  
ou sur [bibliotheque.vaugirard@paris.fr](http://bibliotheque.vaugirard@paris.fr)

© Sébastien Barrier



SAMEDI 16 DÉC. 17H  
★ MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS - 20<sup>E</sup>

## IMPROMPTU MUSICAL

### GUS

à partir de 8 ans

La Colline - théâtre national s'associe à la médiathèque dans le cadre du festival *Monte le son* pour ce spectacle. *Gus*, c'est l'histoire d'un chat trouvé dans une poubelle et qui, bien que couvé d'amour, développe des phobies très particulières. **Nicolas Lafourest**, le guitariste de ce spectacle tout public de Sébastien Barrier, propose un impromptu musical.



Guitariste autodidacte, **Nicolas Lafourest** est un musicien à la pratique instrumentale singulière et instinctive, à l'énergie brute, âpre et impulsive. Un mode de jeu intime et direct où les intentions oscillent entre atmosphères sentimentales, déconstructions expérimentales et renégades no-wave. Une musique aux motifs répétitifs, bruitistes, mélodiques mêlant sans cesse tension et fragilité, douceur et rugosité.

*Gus*, à voir à La Colline - théâtre national du 6 au 29 décembre.

Sur réservation au 01 44 78 80 50 ou sur [biblicote.fr/evenements](http://biblicote.fr/evenements)

# PROGRAMME BILINGUE FRANÇAIS / LSF



SAMEDIS 2 & 16 DÉC. 10H45

★ MÉDIATHÈQUE DE LA CANOPÉE - 1<sup>ER</sup>

## HEURE DU CONTE FRANÇAIS/LSF

2 - 6 ans

Contes et histoires lus, chantés et signés par les bibliothécaires.

MERCREDIS 15 NOV. & 20 DÉC.

10H30 (- 4 ANS) 16H (+ 4 ANS)  
★ BIBLIOTHÈQUE CHAPTEL - 9<sup>E</sup>

## RAconte ET SIGNE

Une heure du conte bilingue avec les bibliothécaires.

Egalement les samedis 18 nov. & 23 déc. (- 4 ans)

SAMEDIS 25 NOV. & 16 DÉC. 11H

★ BIBLIOTHÈQUE FESSART - 19<sup>E</sup>

## ÉCOUTE MES MAINS

à partir de 5 ans

Des histoires bilingues en LSF avec les bibliothécaires.

Sur réservation au 01 42 08 49 15  
ou sur [bibliotheque.fessart@paris.fr](mailto:bibliotheque.fessart@paris.fr)

16 NOV. - 16 DÉC.

★ BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX - 6<sup>E</sup>

## LES MOTS DU SILENCE

Exposition de photographies de signes LSF de Jennifer Lescouët. Devenue sourde à 8 ans, elle a vite fait du visuel et de la photographie son moyen d'entendre et de s'exprimer.

À noter :

jeudi 16 nov. 17h

Inauguration de l'exposition pour les dix ans du Pôle sourds de la bibliothèque et rencontre avec Jennifer Lescouët.

SAMEDIS 18 NOV. & 2 DÉC. 15H30

★ BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX - 6<sup>E</sup>

## CONTES BILINGUES

à partir de 5 ans

Les bibliothécaires invitent à voir et entendre des histoires venues de Colombie et d'Amérique du Sud (novembre) ou des contes de Noël (décembre).

VENDREDI 24 NOV. 17H

★ BIBLIOTHÈQUE CHAPTEL - 9<sup>E</sup>

## PLEIN LES MAINS ET PLEIN LES YEUX !

à partir de 11 ans

Un club lecture ouvert à la fois aux adolescents sourds et entendants.

JEUDI 30 NOV. 19H

★ BIBLIOTHÈQUE CHAPTEL - 9<sup>E</sup>

## DES MAINS ET DES LÈVRES

Rencontre avec Françoise Chastel, auteure de *Des mains et des lèvres*, en présence d'interprètes LSF.

voir p. 32 du cahier adulte

SAMEDI 16 DÉC. 16H

★ BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX - 6<sup>E</sup>

## LE PETIT POUCET

à partir de 5 ans

Emmanuelle Laborit avec ses deux comédiens complices d'IVT, l'un sourd, virtuose de la langue des signes, Bachir Saifi, et l'autre comédienne et musicienne, Val Tarière, proposent une version originale du conte de Charles Perrault.

# Dans notre quartier

1<sup>er</sup>

▲ MÉDIATHÈQUE  
DE LA CANOPÉE

**SPECTACLE**

Dès 18 mois  
**Le petit pinceau de Klee**  
samedi 18 nov. 10h45

Une première initiation à la peinture avec un spectacle pour les tout-petits de la compagnie Carré blanc sur fond bleu.

Inscription [http://bit.ly/  
reservations-canopee](http://bit.ly/reservations-canopee)

3<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
MARGUERITE AUDOUX

**CONTES**

Dès 3 ans  
**Ma Babouchka**  
samedi 18 nov. 16h

Une conteuse et une musicienne (harpe et guitare) racontent la marche dans la neige, une rencontre avec le loup, la bonne odeur du pain chaud, pourquoi la lune a des taches noires...

Spectacle précédé d'une scène ouverte de conteurs à 14h30.

**ATELIER**

6 - 10 ans  
**Illustration d'un conte colombien**  
samedi 25 nov. 15h

voir p. VI

4<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
ARTHUR RIMBAUD

**NUMÉRIQUE**  
Dès 7 ans  
**Matinée applis ludiques**  
samedi 25 nov. 10h30

Au programme notamment : un voyage dans l'espace qui ne sera pas de tout repos, un voleur qui ne retrouve pas son chemin et un casse tête coloré (non, pas le Rubick's cube) qui vous fera perdre la tête...

**SPECTACLE**

Dès 6 ans  
**Trolls : contes norvégiens**  
samedi 9 déc. 15h30  
voir p. IX

5<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
MOHAMMED ARKOUN

**SPECTACLE**  
Dès 4 ans  
**Que deviennent les ballons lâchés dans le ciel ?**  
samedi 25 nov. 15h30  
voir p. VI

▲ BIBLIOTHÈQUE  
BUFFON

**ATELIER**

Dès 8 ans  
**Potager en tissu**  
mercredi 22 nov. 14h

La ludothèque Denise Garon et la bibliothèque invitent enfants et adultes à fabriquer ensemble un potager en tissu. Atelier de couture mené par Pauline et Françoise.

Inscription au 01 55 43 25 25

**EXPOSITION**

**Les mondes invisibles des animaux microscopiques**  
2 - 31 déc.

L'exposition, proposée par Les Tigres Gauchers et tirée du livre du même nom (Actes Sud Junior, 2016) mêle illustration et sciences naturelles et invite à partir à la découverte de ces mondes invisibles et de leur population microscopique méconnue.

▲ BIBLIOTHÈQUE  
RAINER MARIA RILKE

**SPECTACLE**

Dès 6 ans  
**Dans la vallée des citrons qui parlent**  
samedi 2 déc. 16h  
voir p. V

Ce récit initiatique loufoque aux accents sud-américains parle de surmonter ses peurs, d'accepter ce que l'on est, de découvrir ses propres forces et de devenir ce qu'on a toujours rêvé d'être. Par Suzanne Berelowitch.

EN UN CLIN D'ŒIL,  
RETRouvez LE PROGRAMME  
DE VOTRE BIBLIOTHÈQUE !

**ATELIER**

Dès 7 ans  
**Furoshiki**  
samedi 16 déc. 16h  
Pour Noël, Agnès vous apprend à faire de jolis emballages cadeaux.

Inscription au 01 56 81 10 70

6<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
ANDRÉ MALRAUX

**PROJECTION**

**Court-métrages sur la Colombie**  
mercredi 22 nov. 17h

*Chemin d'eau pour un poisson* de Mercedes Marro ; *Camino del agua* de Carlos Felipe Montoya : deux facettes de la question vitale de l'eau dans les pays où elle peut venir à manquer.

Dans le cadre du Mois du film documentaire.

**ATELIER**

Dès 6 ans  
**Molas colombiens**  
samedi 25 nov. 14h30  
voir p. V

**ATELIER**

Dès 7 ans  
**Art pré-colombien**  
mercredi 6 déc. 15h  
Réalisation d'un totem représentant Quetzalcoatl [Serpent à plumes] : tech-

...

...

nique mixte, crayons, collage, découpage, grattage...

Inscription au 01 45 44 53 85

10<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
FRANÇOIS VILLON

**CONTES**

**Los abuelos**  
samedi 9 déc. 15h  
voir p. II

7<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE AMÉLIE

**SPECTACLE**

3 - 6 ans  
**Que deviennent les ballons lâchés dans le ciel ?**  
mercredi 20 déc. 15h

Mélangeant les techniques du théâtre de papier au théâtre d'objet, du jeu clownesque à la précision d'un jeu d'images, du livre au film d'animation, ce spectacle fourmille d'inventivité.

9<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE CHAPTAL

**ATELIER**

8 - 12 ans  
**Sushi à la bibliothèque**  
mercredi 13 déc. 16h

Dans le cadre des Mordus du manga, on apprend à cuisiner les sushis avec une as de la cuisine japonaise, Tomoko Nakayasu. Interprète LSF.

Inscription au 01 42 41 14 30

▲ BIBLIOTHÈQUE  
VALEYRE

**CONTES**

Dès 3 ans  
**Currucutu, petit oiseau**  
samedi 18 nov. 11h  
voir p. II

...

**EXPOSITION**

**Haut en couleurs.**  
Laboratoire du coloriage  
21 nov. - 14 janv.  
voir p. IV

**ATELIER**

**Molas colombiens**  
samedi 2 déc. 11h  
voir p. V

**ATELIER**

7 - 12 ans  
**Koinobori**  
samedi 9 déc. 14h  
voir p. IX

11<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
PARMENTIER

**CONTES**

Dès 3 ans  
**Currucutu, petit oiseau**  
samedi 2 déc. 11h  
Conte colombien par Catalina Pineda.  
Inscription au 01 55 28 30 15

12<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
FRANÇOISE SAGAN

**ATELIER**

18 mois - 3 ans  
**Éveil musical**  
samedi 18 nov. 11h  
Profitez d'un moment parents/enfants, avec l'atelier d'éveil musical proposé par Viridiana Prignot-Hidalgo, chanteuse de musique actuelle et musicienne.

Inscription au 01 43 40 69 94

**CONTES**

Dès 5 ans  
**Baba yaga**  
samedi 16 déc. 10h30  
Conte russe accompagné de chants avec Gwenola Sanquer conteuse, et Lara Mécili, chanteuse. Et à la bibliothèque Saint-Éloi à 16h.  
Inscription au 01 43 40 69 94

XII

**ILLUSTATION**

**Sacha Poliakova**  
7 nov. - 23 déc.  
voir p. VIII

**ATELIER**

**Sacha Poliakova**  
samedi 9 déc. 10h  
voir p. VIII

▲ MÉDIATHÈQUE  
HÉLÈNE BERR

**DANSE**  
4 - 7 ans  
**Danses colombiennes**  
samedi 25 nov. 15h30  
voir p. VI

**LA CONTOTHÈQUE**  
6 - 10 ans  
**Ça commence !**  
samedi 2 déc. 16h

Des conteurs pour enfants peuvent tester ou peaufiner leur prochain spectacle en public. Un moment convivial de discussions suivra chaque prestation pour échanger à propos du métier de conteur, du choix des histoires... Une première séance avec la conteuse Manuela.

13<sup>e</sup>

▲ BIBLIOTHÈQUE  
ITALIE

**JOURNÉE**  
**Russie**  
samedi 16 déc. 10h

Journée d'activités pour toute la famille : heure du conte, histoires, spectacle musical et bien d'autres surprises !

XIII

# dans notre quartier

## ► BIBLIOTHÈQUE GLACIÈRE

### FÊTE DU CONTE

tout public

### Scène ouverte

samedi 2 déc. @ 15 h

Que vous soyez conteur amateur, débutant ou confirmé, une scène ouverte vous attend. Installez-vous, ouvrez grand vos oreilles et venez écouter une, deux histoires ou restez avec nous tout l'après-midi !

### FÊTE DU CONTE

#### Contes de Grimm éternels

samedi 2 déc. @ 20 h

voir p. VII

## ► THÉÂTRE DUNOIS

### CRÉATION THÉÂTRALE

Dès 2 ans

### Petit Bain

dimanche 26 nov. @ 11 h

Découvre des sculptures de mousse de bain à travers une histoire de Johanny Bert. En collaboration avec la médiathèque Jean-Pierre Melville.

Inscription au 01 53 82 76 76

## ► MÉDIATHÈQUE JEAN-PIERRE MELVILLE

### CONTES

Dès 1 an

### Heure du conte des parents

samedi 25 nov. @ 10 h 30

Des mamans et des papas du quartier lisent des histoires aux tout-petits.

### RENCONTRE

#### Carole Trébor

samedi 25 nov. @ 15 h

Rencontre dédicace avec Carole Trébor autour

...  
de son dernier roman *Lumière* (Ed. Rageot).  
.....  
En partenariat avec la librairie ChatPitre.

### SPECTACLE

Dès 1 an  
**Berceau bateau**  
samedi 16 déc. @ 10 h 30

Un spectacle petite enfance de Coline Promeyrat avec des berceuses, jeux de doigts et instruments de musique.

.....  
En partenariat avec la librairie ChatPitre pour une séance de dédicaces.  
Inscription au 01 53 82 76 76

## ► BIBLIOTHÈQUE GEORGES BRASSENS

### ATELIER

6-12 ans  
**Kandinsky**  
samedi 25 nov. @ 10 h 30 & @ 14 h 30

La revue *Dada* propose un atelier de découverte pratique et ludique pour s'initier en peinture et en musique, à l'art du peintre russe Vassily Kandinsky.  
.....  
Inscription au 01 53 90 30 30

## ► BIBLIOTHÈQUE VANDAMME

### SPECTACLE

3 mois - 3 ans  
**Bien au chaud**  
samedi 9 déc. @ 11 h

Spectacle de 30 minutes au rythme des chansons, histoires à répétitions et jeux de doigts. Les bouts rimés et les comptines se mêlent au son de la voix de la conteuse, Annie Montreuil.  
.....  
Inscription au 01 43 22 42 18

## 15<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ CHEDID

### ATELIER

5 - 7 ans  
**Plume !**  
samedi 16 déc. @ 15 h

Guidés par l'artiste Isabelle Simler, auteure de l'album *Plume*, les enfants créent leurs propres oiseaux : grâce aux plumes, gommettes, pastels gras et à leur imagination.  
.....  
Inscription au 01 45 77 63 40

.....  
Inscription au 01 45 41 24 74

## ► MÉDIATHÈQUE MARGUERITE YOURCENAR

### ATELIER

Dès 6 ans  
**Figurines de l'El Dorado**  
mercredi 15 nov. @ 16 h  
voir p. II

### MUSIQUE & POÉSIE

Dès 12 ans  
**Passagers d'exils**  
samedi 18 nov. @ 16 h  
voir p. III

## RENCONTRE BD

8 - 12 ans

### Alex A.

mercredi 6 déc. @ 16 h  
Alex A. auteur de *L'Agent* Jean raconte comment il en est arrivé à écrire et à dessiner des BD. Grâce à des trucs de dessin et à des conseils d'écriture, vous serez amenés à vous lancer dans la BD puis Alex A. relèvera vos défis dessinés.  
.....  
Inscription au 01 45 30 71 41

### RENCONTRE

**Marie-Aude Murail**  
samedi 9 déc. @ 16 h  
voir p. 24 (cahier adulte)

## ► BIBLIOTHÈQUE GUTENBERG

### CONTES

Dès 6 ans  
**Conte du soleil et de la lune**  
samedi 25 nov. @ 15 h  
Au commencement il n'y avait pas de lumière. Puis certains des animaux ont réussi à résoudre le problème... Un conte des origines amazonien mis en scène et interprété par Catalina Pineda.  
.....  
Inscription au 01 45 54 69 76

.....  
Inscription au 01 45 41 24 74

### CONTES

Dès 3 ans  
**Chmat Razoum**

samedi 16 déc. @ 15 h  
Isabelle Cardon propose un voyage dans les contes traditionnels Russes.  
.....  
Inscription au 01 45 54 69 76

## 18<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE MAURICE GENEVOIX

### ATELIER

6 - 10 ans  
**Création d'un abécédaire**  
samedi 9 déc. @ 15 h

**Théâtre**  
**Les musiciens de Brême**  
samedi 16 déc. @ 15 h 30  
voir p. X

## 16<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE GERMAINE TILLION

### SPECTACLE

Dès 4 ans  
**Opéraphone**  
samedi 25 nov. @ 10 h 30  
voir p. V

## 17<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE BATIGNOLLES

### CONTES

En lumière  
mercredi 13 déc. @ 16 h  
Par Noémie Sanson.  
.....  
(dans la salle des mariages de la Mairie du 17<sup>e</sup>)

## ► BIBLIOTHÈQUE COLETTE VIVIER

**ATELIER**  
**Molas colombiens**  
samedi 25 nov. @ 14 h  
voir p. V

### CONTES

Dès 3 ans  
**Chmat Razoum**

samedi 16 déc. @ 15 h  
Isabelle Cardon propose un voyage dans les contes traditionnels Russes.  
.....  
Inscription au 01 45 54 69 76

## 19<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE CRIMÉE

### ATELIER

Dès 10 ans  
**Dessine ton héroïne de manga**  
samedi 18 nov. @ 15 h

Un atelier pour se mesurer aux techniques de base du dessin manga. Par l'Espace Japon.  
.....  
Inscription au 01 46 07 35 05

## 20<sup>e</sup>

## ► BIBLIOTHÈQUE COURONNES

### ATELIER

8 - 12 ans  
**Atelier pop-up livre animé**  
mardi 14 nov. @ 14 h 30

Nous allons fabriquer une carte pop-up avec trois fois rien : une paire de ciseau, un crayon et une feuille...

Le programme complet sur [bibliotheques.paris.fr](http://bibliotheques.paris.fr).  
.....  
Inscription au 01 40 33 26 01

## ► BIBLIOTHÈQUE SORBIER

### LANCÉMENT

10 - 13 ans  
**Prix littéraire**  
mercredi 22 nov. @ 16 h  
*Lire dans le 20<sup>e</sup>* c'est reparti pour un tour... Venez découvrir la nouvelle sélection pour laquelle vous pourrez voter jusqu'au 7 avril dans les bibliothèques participantes.

## ► MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

### SPECTACLE

Dès 8 ans  
**Impromptu musical : Gus**  
samedi 16 déc. @ 17 h  
voir p. X

.....  
Inscription au 01 42 09 31 24